

Dentellière

Lozaine



Photo Homeyer et Ehret, Epinal

FLEVILLE Devant NANCY

N°18

EDITORIAL DU MAIRE

"Je paie des impôts et les travaux ne sont pas faits devant chez moi"

"Je ne vais pas à la messe, donc je ne vois pas pourquoi la Commune entreprend les réparations de l'Eglise"

"Mes enfants vont à l'école, donc la Commune doit subvenir à tout : éducation scolaire et extra-scolaire"

"Je ne vois vraiment pas pourquoi la Commune construit un nouveau cimetière"

Autant de questions qui nous sont posées journallement et qui, bien souvent nous entraînent dans des explications fastidieuses pour justifier le choix des options prises quant à la priorité de l'exécution de certains travaux.

Dans chaque communauté, la masse des travaux doit être répartie non en fonction de ce que chaque contribuable paie, mais en fonction des besoins de ladite communauté.

Ces besoins que sont-ils ?

- les dépenses de fonctionnement,
- les dépenses d'investissement.

réparties chacune en plusieurs chapitres, soit obligatoires, soit facultatives.

On peut citer : - dans les dépenses obligatoires :

- . les salaires du personnel communal,
- . le chauffage des bâtiments communaux, Mairie, école...
- . l'entretien des bâtiments et de la voirie
- . l'éclairage public

- dans les dépenses d'investissement :

- . les remboursements d'emprunt ayant servi :
- à la construction du groupe scolaire et du terrain de sports de FLEVILLE Nord.
- au financement de divers petits travaux. Ceux qui avaient été contractés pour les travaux relatifs à l'eau et à l'assainissement nous sont remboursés intégralement par le District.

Viennent ensuite les travaux pour les investissements et les grosses réparations tels que :

- construction du cimetière
 - réparation des clés de voûte de l'église
 - terrain de foot
- et, sans doute
- préfinancement des réparations du groupe scolaire de FLEVILLE Nord.

Comme vous le voyez, nous avons fort à faire pour satisfaire tout le monde : faire plaisir à l'un au détriment de l'autre, car cela est avant tout une affaire de choix.

En ce qui me concerne, je cherche par tous les moyens à ma portée à ne léser personne en distribuant "les parts du gâteau" ce qui n'est pas toujours chose aisée.

Nous sommes presque arrivés au temps "bêni de la détente" et, d'ores et déjà, je veux souhaiter à toutes et à tous de très bonnes vacances.

Jean LE BRASSEUR

ADMINISTRATION

MUNICIPALE

M. Jean LE BRASSEUR, Maire : 21, rue Berlioz (Tél. 351 02 38)
M. Jean Marie GIRARD, premier adjoint : 2, rue du Breuil (Tél. 354 61 39)
M. Claude ANTOINE, deuxième adjoint : 9, rue Renoir (Tél. 355 13 18)
M. Daniel FROMENT, adjoint supplémentaire : 3, rue du Puits (Tél. 354 66 81)
M. Jean BATHÉLIER : Démissionnaire pour raisons personnelles
M. Michel BONNET : 20, rue Verlaine (Tél. 351 46 24)
M. Alain BOULANGER : 22, rue des Tilleuls (Tél. 354 89 01)
M. Gérard DITCHE : Chemin des Canards (Tél. 354 60 51)
M. Yves GELHAYE : 37, rue Flaubert (Tél. 351 47 22)
M. Jean Claude GURY : 33, rue Flaubert (Tél. 355 54 05)
M. Jean Paul HENQUEL : 1, rue du Château (Tél. 354 65 18)
Mme Josette KOKOT : 8, rue Léon Ducret (Tél. 354 73 74)
M. Thierry de LAMBEL : Château (Tél. 354 64 71)
M. César MENTI : 3, rue Léon Ducret (Tél. 354 72 56)
M. Daniel SCHWEBEL : 41, rue Manet (Tél. 351 42 68)
M. André SOUHAIT : 19, rue Baudelaire (Tél. 351 49 10)
Mme Janine THOMASSIN : rue Léon Ducret (Tél. 354 65 87)

ENQUETE MUNICIPALE SUR LES TRANSPORTS EN COMMUN

Cette enquête sur les autobus intervient à la suite de la liaison directe de la ligne n° 41 (sans crochet par Heillecourt) et des modifications des horaires qui en résultent.

Pour une période d'avril à septembre, la CGFTE a élaboré un horaire tendant à satisfaire les usagers. Mais pour savoir si les efforts des représentants de cette Compagnie, pour répondre à une demande précise, correspondent aux souhaits des Flévillois, une enquête a été lancée afin de permettre notamment des adaptations éventuelles à la fin de cette période d'essai.

Ce sondage a été effectué en concertation avec les responsables de la CGFTE qui ont manifesté une ouverture d'esprit particulièrement propice à la concrétisation ultérieure des souhaits exprimés.

L'analyse de cette enquête peut être cernée par :

- 1) le résultat : des réponses concordantes et permanentes
- 2) les souhaits et les contraintes de la commercialisation
- 3) les souhaits et la notion de "service public".

1) le résultat : des réponses concordantes et permanentes

- . le total des questionnaires recueillis est de 40
- . il s'agit en fait du reflet de 40 familles. En effet, de nombreuses feuilles ont été remplies pour les parents et les enfants, donnant un poids particulier à l'exploitation des renseignements fournis.
- . les réponses permettent de dégager des résultats clairs en raison des souhaits identiques axés sur quatre lignes directrices :
 - * 85 % souhaitent le maintien de la liaison directe
 - * 75 % approuvent le nouveau départ de 7h25
 - * les heures les plus demandées sont : départ 7h25 et 8h18
retour 17h20 et 18h15

s'expliquent par le fait que l'autobus est essentiellement utilisé pour aller au travail ou à l'école.

Toutes les observations ne peuvent pas être mentionnées dans cette synthèse. Cependant, il est à noter que des départs à 12h30 et 13h00 de la rue des Carmes ont été demandés pour permettre aux écoliers de rentrer chez eux après les cours.

L'éventail des possibilités aux heures de pointe est incontestablement à étoffer. Une volonté claire et massive tendant au renforcement des fréquences est un argument de poids de ce questionnaire concluant. La CGFTE ne manquera sans doute pas de prendre en considération cette concertation pour l'amélioration des avantages acquis.

Au delà des chiffres sur lesquels il serait fastidieux de s'étendre, se dégagent des souhaits à concrétiser par rapport à deux impératifs antinomiques : la commercialisation et la notion de service public.

2) les souhaits et les contraintes de la commercialisation

- Interaction quantitative et qualitative :

Toute modification d'une ligne s'inscrit dans un contexte commercial. Dans un premier temps, l'augmentation du nombre de passagers accroît la rentabilité et assure un bilan financier positif et enclin à augmenter la fréquence des trajets.

Corollairement, la fréquentation des bus est liée à la commodité du transport et des horaires.

D'une part, le nombre des trajets a pu être augmenté à FLEVILLE grâce à la liaison établie avec la zone industrielle. A cette occasion, les industriels ont adapté dès l'origine, les horaires de travail des employés, ce qui a permis de remplir les bus et drainer au passage les habitants de la Commune.

D'autre part, cet accroissement a permis l'amélioration du service par la liaison directe rendue nécessaire en raison de la prolongation du parcours.

- L'impact des souhaits :

Un apport supplémentaire de travailleurs de la zone industrielle ne pouvant être escompté à court terme, l'amélioration ne peut résulter que de l'adéquation du service par rapport aux souhaits. C'est en fait tout simplement l'objet du questionnaire qui servira de guide aux prochaines négociations.

3) Les souhaits et la notion de "service public"

Nous sommes, de par l'aspect commercial, dans le domaine du logique possible, mais pas de l'acquis. Mais un service public, ne s'analyse-t-il qu'à travers sa rentabilité ? En d'autres termes, nos jeunes et nos anciens n'ont-ils pas une place d'usagers à part entière en dehors des heures de pointe, pour redonner un vrai sens à la notion de "service public" qui s'apparente couramment à celle de "transport en commun".

Conclusion : des souhaits et des espoirs

Et pourquoi ne pas envisager la prolongation de certains terminus de Montaigu ?

A quand les améliorations souhaitées, à la fin de la présente période d'essai ? ou plus probablement à la suite d'une répercussion du remaniement général lors de la mise en service du Trolley ?

L'essentiel en fait, c'est de connaître l'expression des usagers et de saisir au moment opportun l'occasion d'étoffer ce service de transport commun, à mi-chemin entre l'outil de travail et la liberté de nos déplacements.

JEAN J.

ETAT CIVIL

CARNET ROSE

Anne WEISS	le 12 Février
Julien GUEHL	le 22 Avril
Lionel JAFRA	le 4 Mai
Sophie GIACOMELLI	le 18 Mai
Caroline CUNY	le 20 Mai
Emilien LACAILLE	le 28 Mai
Cecile LESOURD	le 29 Mai

Sincères félicitations aux heureux parents et meilleurs vœux de « Bonne pousse » aux Bébés.

CARNET BLANC

le 4 Avril	- Philippe WENDLING et Annick DONNINGER
le 8 Mai	- Pascal LAUGEL et Sylvie LEMAIRE
le 13 Juin	- Francis RINNERT et Isabelle GRANDURY

A ces nouveaux couples, nous renouvelons nos meilleurs vœux de bonheur.

CARNET DE DEUIL

Monsieur Gaston SOUDIEU	- le 12 Mai
Madame Antoinette SCHMITT	- le 22 Juin

Nous prions les familles de trouver ici l'expression de notre sympathie.

Les Echos de la Cité....

CONCOURS DE VILLES ET VILLAGES FLEURIS

Pour sa troisième année consécutive, la Municipalité a fait acte de candidature auprès de la Préfecture pour engager la Commune en vue de ce concours, incitée par les résultats brillants remportés l'année précédente.

Les modalités ne sont pas modifiées par rapport à 1980. Rappelons que le classement s'effectue sur 5 catégories :

- Maisons avec jardin visible de la rue,
- Décor floral installé sur la voie publique,
- Balcons ou terrasses sans jardin visible de la rue,
- Fenêtres ou murs,
- Fermes fleuries.

Des prix spécifiques à l'échelon communal, départemental et national récompenseront les meilleures réalisations.

PENSEZ - Y ! Vous avez des chances de gagner et de participer ainsi à l'embellissement de votre Cité.

DON DU SANG

Le 12 Juin dernier, l'équipe mobile du car de transfusion sanguine a accueilli 61 donneurs bénévoles dont 3 nouveaux. A l'issue de cette collecte, une réception amicale s'est déroulée en Mairie, en présence de Monsieur le Maire, de Conseillers Municipaux, des Présidents de l'Amicale des Donneurs de sang du Canton de St Nicolas et environs, pour une remise officielle de médailles et diplômes aux donateurs bénévoles de notre Commune.

ont reçu la médaille d'Or : Monsieur Roland VIOTTI (plus de 110 dons)
Monsieur Louis PIERRON (plus de 50 dons)
Messieurs Gaston BERTIN, Jean BOTTIN,
Pierre HOUSSEAUX,
Madame A.Marie LE PRADELLE
(plus de 20 dons).

la médaille d'Argent : Mesdames Monique DUCRET, Colette FRANCOIS,
M.Thérèse GURY, Monique L'HOTE,
M.Antoinette MONIN, Geneviève PARIZOT,
M.José PAULUS, Nelly PIQUARD,
Madeleine VIOTTI
Messieurs Roger BOULANGER, Guy CREUSAT,
Jacques DUCRET, J.Marie FOOS,
Claude FRUMINET, J.Claude GURY,
Jean LEBRASSEUR, René L'HOTE,
Daniel WALTHER.

Félicitations à ces généreux donateurs.

Les "Médaillés" qui n'ont pas répondu à l'invitation personnalisée, qui leur avait été adressée, sont invités à venir retirer leurs diplômes et médailles en Mairie.

CLUB PHILATELIQUE

Lors de leur réunion du 23 juin dernier, les membres de la section du Club philatélique ont décidé de suspendre leurs réunions durant la période des vacances.

Reprise en Septembre.

MAIRIE

Heures d'ouverture de la Mairie (tél. 354 65 00 - 354 91 50) :

Tous les jours (sauf le samedi) de 9 h à 12 h et de 15 h à 18 h.

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL : Monsieur JEAN Jacques
PERSONNEL ADMINISTRATIF : Madame Catherine BOULANGER
Madame Marie-Thérèse VEGRO

PERMANENCE DU MAIRE ET DES ADJOINTS : Sur rendez-vous en téléphonant au Secrétariat de la Mairie ou à leur domicile.

"le 14 juillet"

Comme les années précédentes, la célébration du 14 Juillet sera marquée par de multiples manifestations populaires à l'instigation du Comité des Fêtes qui souhaite vivement la participation des Associations de notre Commune :

Le lundi 13 Juillet

De 21 heures à 2 heures, sur la terrain de hand ball de Fléville Centre, grand bal public animé par l'orchestre GILLES BERNARD.

Vers 23 heures, un feu d'artifice sera tiré par nos sapeurs pompiers.

BUFFET - BUVETTE

Le mardi 14 Juillet

9 heures 30 : concours de pêche entre les écluses 11 et 12, route de Laneuveville. Inscriptions sur place. De nombreux prix sont prévus.

L'après midi à partir de 14 heures 30 : concours de pétanque ouvert à toutes et à tous.

Match de hand ball

Jeux de quilles

Chamboule tout

Jeux pour enfants

Remise des prix aux vainqueurs

BUFFET - BUVETTE

De l'ambiance... de la gaieté....

Venez nombreux.

"Gardez Votre Village Propre"

OSERONS NOUS EN PARLER ?

Oui, pour les enfants qui le méritent bien. Leur exposition d'affiches, de dessins et de photos concernant cette opération nous a révélé des talents certains et nous a prouvé à quel point ils se sentent responsables de leur environnement.

Cette exposition sur la propreté de notre cité a suscité chez eux une réflexion profonde, réaliste mais empreinte de regrets et de pessimisme, d'autant qu'en pleine "opération", la benne située en face de l'école de Fléville-Nord ne se distinguait plus parmi les déchets de toutes sortes. Ensemble, ils ont réfléchi aux moyens à mettre en oeuvre afin de préserver notre cadre de vie des nuisances de notre Société de consommation.

Hélas, Hélas, Hélas... Les adultes n'ont pas été aussi enthousiastes ou sont-ils tellement blasés qu'ils ne se sont pas laissés entraîner par cet élan spontané de leurs enfants.

Personne au rendez-vous du 23 Mai

Il y a lieu de s'inquiéter !!

Avons-nous tous tant à faire ? Sommes nous tellement habitués aux services publics que nous ne puissions consacrer une petite matinée à la propreté de notre Ville ?

Madame KOKOT, responsable de la Commission de l'Environnement se refuse quand même à y croire !!

La Commission de l'Environnement.

ASSOCIATION FAMILIALE

Le bilan de ce premier semestre est très positif. Suite aux activités énumérées dans le bulletin n° 17, nous accorderons aujourd'hui plus spécialement nos commentaires sur :

- LE CLUB FEMININ

Depuis le 1er janvier, c'est Madame MARTIN qui est responsable de la section et remplace maintenant Madame COLLIN.

Activités : visite des Floralies et de la caserne des pompiers de TOMBLAINE, vannerie, confections diverses (bas de porte, pierrots, jouets et animaux en tissus, fleurs en papier, etc...) apprendre les différentes façons de plier les serviettes de table, après-midi détente (tirage des Rois, goûter beignets, parcours santé de HEILLECOURT).

Voyage du 23 Mai : Au total 34 dames ont bien voulu laisser pour une journée maris et enfants pour s'octroyer une journée de détente. Dans la matinée, elles ont pu suivre la fabrication de poteries à SOUFFLENHEIM et visiter les magasins qui exposent leurs travaux. Nombreuses se sont laissées tenter et ont ramené un souvenir de ce joli village alsacien. Après un copieux et délicieux repas qui s'est déroulé dans la bonne humeur, arrêt à ARZWILLER, où ces dames ont pu descendre et remonter le plan incliné à bord d'un bateau et faire une promenade d'une heure environ sur le canal. Le retour s'est effectué par le Donon et à l'arrivée à FLEVILLE, tout le monde était satisfait de sa journée et s'est promis de revenir l'année prochaine!

+ + + + +

Une dizaine de dames seulement fréquentent ce Club et Madame MARTIN espère qu'à la rentrée elles viendront plus nombreuses pour apprendre ou apprendre aux autres, divers travaux manuels.

- MERCREDIS RECREATIFS

60 enfants se sont retrouvés au chemin de fer forestier d'ABRESCHWILLER le 24 Juin.

4ème PALLÉE

34 équipages ont passé une excellente journée à la limite des Vosges et de la Meurthe et Moselle (à VICHÉREY) malgré un temps couvert et pluvieux.

Nous reparlerons plus longuement de ces manifestations dans le bulletin prochain.

* * * * *

Au cours de l'été, pour vos enfants :

- Du 10 Août au 4 Septembre :

- Ruche pour les 4 à 8 ans : de 8h1/2 à 11h1/2
de 13h1/2 à 17h1/2

- Centre aéré pour les 8 à 12 ans avec repas de midi sur place
Des places sont encore disponibles. Pour tout renseignement et éventuelle inscription, prendre contact avec Madame BRASSAC à AZÉLOT
(Tél. 348.50.12).

- Du 5 au 19 Septembre :

- Camp péniche pour les jeunes de 10 à 15 ans. Les inscriptions sont closes. Le succès est dû à l'originalité et l'attraction de ce camp.

A. TALLEMENT.

FLÉVILLE LOISIRS

- 26 Juin : ASSEMBLEE GENERALE

Une année qui se termine bien

Nul ne pourra ignorer les efforts faits par notre Association pour amener un peu de vie dans notre Commune ; les efforts accomplis pour arriver au résultat que vous connaissez sont à nos yeux quelque chose de nécessaire pour mener à bien notre action pour une meilleure animation.

Quelques rappels des activités du 1er trimestre :

- 16 et 17 Mai : FETE PATRONALE

Un petit marché a ouvert ce long week-end de fête, avec les Majorettes de SAIZERAIS, la Clique de NEUVES MAISONS. Les Commerçants peu enthousiasmés, les Clients étant rares et la pluie violente, ont malheureusement été obligés de remballer de bonne heure. Petite déception pour ce début de fête mais qui sera vite compensée par l'ambiance du Bal animé par Christian ERB, qui s'est déroulé sans incident. Après l'apéritif, offert à nos Anciens, le "clou de la Fête", se mettait en place, les Cascadeurs : Tonneaux, chute enflammée, mur de la Mort, soleil américain, etc... tout y était. 2000 personnes ont pu, réjouies, assister à ce spectacle grandiose offert pour la première fois à FLEVILLE. Après ce final, la Fête se terminait et l'on pensait déjà à la prochaine.

- 14 Juin : CHALLENGE DE JUDO

Bonne prestation pour nos judokas, qui, à TOMBLAINE, ont réussi l'exploit pour leur 1ère année d'être classés 4èmes sur 9. Bon résultat donc, quant on constate que les équipes affrontées, étaient déjà anciennes et bien structurées.

- 13 Juin : SOIREE PIZZA

Près de 80 personnes ont assisté à la soirée Pizza et dans une bonne ambiance. Le menu était copieux, les gens sont partis ravis. Nous nous sommes promis de recommencer dans le même style pour le plaisir de tous.

Après la présentation par le Président H. CASSIN, qui rappela les grands moments de FLEVILLE LOISIRS, 1980-1981, Mme BERTRAND exposa le rapport moral qui fut accepté à l'unanimité. Le rapport financier présenté par Melle S. BERETTA fut plus technique mais fit remarquer que des dépenses équipement pour l'année représentaient près de 35 000 francs sur un budget de plus de 100 000 francs.

Les personnes faisant partie du Comité 1981-1982 sont les suivantes :

MM. CASSIN Henri	Mmes BERTRAND Michèle
TOUSSAINT Jean Claude	GELMI Danièle
TASSIN Lionnel	JEAN Pierrette
CAYEUX Christian	Mles BERETTA Sylvie
MARTIN Stéphane	CHARLES Sylvie
RENAUD Roger	DUFOUR Dominique
BERTRAND François	

Nous souhaitons que ce nouveau Comité soit efficace et donne tout l'essor à l'Association FLEVILLE LOISIRS pour faire encore mieux l'année prochaine.

Des voeux ont été faits à cette Assemblée :

- 1) que le terrain de football sur lequel FLEVILLE LOISIRS a demandé d'y entraîner des équipes, soit rapidement terminé.
- 2) que le projet de salle des sports aboutisse rapidement, afin de pouvoir y développer l'activité judo en plein essor
- 3) que tout soit fait au niveau information pour que toute la population participe aux activités.

Le Président,
H. CASSIN.

TENNIS CLUB DE FLÉVILLE

La saison 1981 affiche définitivement "complet" pour les jeunes comme pour les adultes.

Les compétitions battent leur plein jusqu'à la fin juin. L'équipe engagée en Championnat de Lorraine a confirmé les espoirs de la saison dernière et monte cette année en division supérieure. Deux équipes en Challenge de la Moselle qui se défendent on ne peut mieux; les résultats seront connus fin juin.

Et les jeunes direz-vous ? Ils se sont essayés en individuel et en benjamins auprès d'autres clubs et n'ont pas fait mauvaise figure. L'expérience les a beaucoup stimulés.

Le 5 juillet, sur nos terrains, tous nos jeunes de l'Ecole vont faire une rencontre amicale et les meilleurs y seront récompensés. Nos éducateurs, compétiteurs et organisateurs se donnent beaucoup de mal, mais les encouragements du public sont bien rares !

A compter de cette année, nous avons deux éducateurs, le troisième fera son stage en septembre, cela permettra de mieux répartir les charges de travail de ceux-ci qui sont des bénévoles et qui sacrifient de leur temps de loisirs pour initier nos fervents jeunes et adultes.

Pour l'année 1982, nous prendrons les réservations pendant le mois de novembre 1981, le jeudi soir à partir de 18h30, à la salle préfabriquée de Fléville Nord (ancien bâtiment école avec les dessins peints sur les murs extérieurs). Pour les jeunes qui sont intéressés, qu'ils viennent accompagnés d'un parent.

Les personnes souhaitant s'inscrire l'an prochain, qu'elles prennent bien note de ces dates car les places sont "chères" et seules les personnes se réservant des places ont une chance d'être admises au sein du Club puisque nous sommes limités en nombre; et chaque année voit les demandes augmenter pour le nombre de joueurs permis pour deux courts.

Nous signalons d'autre part à nos membres que les permanences pour l'année 1981 fonctionnent le premier et le troisième jeudi de chaque mois jusqu'à fin Octobre 1981. Pendant le mois de novembre, elles fonctionneront tous les jeudis, ainsi que les trois premiers jeudis de décembre. Qu'on se le dise.

Nous sommes très heureux des succès remportés. Nous espérons une expansion afin de donner satisfaction à toutes les demandes. Soyons patients !

Le Comité remercie toutes les personnes qui ont permis une "mise au sec" de l'accès à l'aire des sports et souhaite de bonnes vacances à tous ses membres et de belles journées pour ceux qui profiteront de celles-ci pour des échanges amicaux et n'oubliez pas notre

TOURNOI INTERNE DE SEPTEMBRE 1981 les 12-13-19 et 20 SEPTEMBRE

Même si vous ne jouez pas, venez encourager les participants.

Le Comité.

A.S. FLÉVILLE HAND-BALL

Le rideau est tombé sur la saison 80/81. L'heure est maintenant aux bilans, variables selon les équipes qui ont connu, chacune, les heurs et les malheurs inhérents à la pratique du sport collectif. Chaque nouveau week-end remet en cause la victoire précédente ou permet d'oublier la défaite passée. Chacun partage les espoirs, les peines, les joies qui jalonnent le championnat. Les résultats obtenus ne sont pas tous excellents, mais souvenons-nous que les plus mal classés ne sont pas nécessairement les moins méritants.

FEMININES

Bilan relativement satisfaisant

SENIORES

Cette formation, qui avait su se hisser d'un cran l'an dernier, figurait dans la poule de promotion départementale et termine à une fort honorable 5ème place sur 10 équipes engagées.

CADETTES

Equipe composée, pour la plus grande partie, de cadettes première année et qui termine 6ème sur 11

MINIMES

Bon comportement de nos jeunes joueuses qui se classent en 4ème position sur 9 équipes engagées.

Ces classements pourraient paraître "très moyens", mais il suffit de relever les noms des adversaires qui nous devancent : LUNEVILLE, PAGNY, VANDOEUVRE..., pour s'apercevoir que, finalement, nos jeunes Flévilloises, malgré leurs modestes moyens (recrutement limité, conditions d'entraînement difficiles...) occupent un rang honorable et méritoire.

MASCULINS

L'Equipe 1 remonte en honneur régional

POUSSINS

Les tout petits, filles et garçons, dont certains pratiquaient le hand ball pour la première année, ont connu des premiers matchs difficiles, mais se sont bien repris puisqu'ils terminent 3ème sur 6.

BENJAMINS

Peu nombreux, les benjamins avaient souvent recours à des poussins pour compléter leurs rangs. Ils se classent 8ème sur 9 dans une poule très forte, puisque le 1er, ASPTT Nancy est devenu, avec facilité, champion de Meurthe et Moselle.

CADETS

Là encore, avec une équipe souvent incomplète et certains joueurs débutants, les cadets, fort courageux terminent 8ème sur 9.

SENIORS 2

Issue des éléments qui étaient restés des équipes 2 et 3, cette formation a connu des difficultés dans le groupe B d'Excellence Départementale et s'est accrochée pour terminer 7ème sur 8, devant HENAMENIL, premier en Honneur l'an dernier, ce qui montre bien la grande différence de niveau entre les deux paliers.

SENIORS 1

Sans ambition en début de saison, si ce n'est celle d'éviter la descente, les joueurs, au fil du championnat, se sont pris à croire en leurs chances. Classés 2ème sur 6 lors de la première phase, ils gagnaient le droit de disputer la montée, dans un groupe de quatre.

Promenade aux environs de Fléville

le Musée du Fer

Entre les deux tours de championnat, disputant la Coupe de Meurthe et Moselle, ils se payaient le luxe d'éliminer l'équipe des P.T.T. NANCY qui évolue en Excellence Régionale, puis ils tombaient, avec les honneurs, devant BLENOD, équipe de Promotion Fédérale, qui devait d'ailleurs remporter cette coupe par la suite.

Dans la deuxième phase du championnat, qualificative pour la montée, ils cédaient la 1ère place à COINCOURT, après avoir disputé des matches très serrés (sur 6 matches, 4 se sont terminés par un seul but d'écart). Classés deuxième, les joueurs voyaient s'évanouir leur espoir de jouer en Régionale.

Pourtant, le miracle s'est accompli : le jeu des montées et des descentes du Championnat de France laisse une place libre en Honneur Régional et FLEVILLE 1 pourra retrouver l'an prochain la place qu'elle avait tenue il y a deux ans, sans pouvoir s'y accrocher. Espérons qu'il n'en sera pas de même cette fois-ci.

Au total, le Club qui fêtera bientôt ses 25 ans, âge très respectable pour un club de Hand-ball, se porte assez bien.

Souhaitons qu'il en soit encore longtemps ainsi.

Nous ignorons parfois combien, nous Lorrains du Sud, nous sommes privilégiés sur un certain plan culturel, car nous avons à notre porte à Nancy, 6 Musées tous d'un grand intérêt, tant sur le plan national que régional : ce sont le Musée Lorrain, les Beaux-Arts, la Zoologie, l'Ecole de Nancy, les Sciences de la Nature et enfin le Musée du Fer à Jarville-Montaigu.

Ce dernier, le plus proche de nous par la distance est l'un des moins connus, mais ce Musée historique et technique est fort instructif et nous devrions nous y intéresser à plus d'un titre et pour plusieurs raisons.

Tout d'abord, si les bâtiments du Musée appartiennent toujours à la Ville de Nancy, la gestion, l'administration et en un mot tout le fonctionnement a été pris en charge depuis le début de cette année par le District de l'agglomération nanceienne, dont nous faisons partie. Les membres de notre Commune versent donc leur quote-part pour son entretien et il est toujours justifié d'aller voir sur place ce que l'on finance, car ce Musée est au service des membres du District.

Ensuite, le fer et son produit de base, le minerai de fer, fait partie de notre environnement immédiat. A côté de nous la Mine de Ludres, que nous apercevons, a été exploitée au cours du 19ème siècle et jusque vers 1930. Concédée aux Forges d'Ars, Dupont et Dreyfus, on extrayait environ 90 000 tonnes par an, d'un minerai assez pauvre, mais néanmoins il faut le rappeler, une partie de celui-ci a servi à fabriquer les poutrelles qui ont permis d'édifier la Tour Eiffel en 1889, pour fêter l'anniversaire de la Révolution Française. Peu savent, lorsqu'ils ont le monument sous les yeux, qu'une partie (probablement infime) est tirée du sol qui est si près de nous.

Enfin, notre docte et sympathique corréliogionnaire, Monsieur JANOT, de Fléville Nord, peut nous confirmer qu'il y a eu dans le passé des forges à Fléville.

Deux sites ont été identifiés, le plus important au sud de Frocourt, où des scories de bas fourneaux sont répandues sur une grande largeur et correspondent à des forges du Moyen Age, probablement des 10 et 11^{ème} siècles. Un autre site existe au lieu dit "La Noire Fontaine" et on pourrait l'adjoindre à l'existence d'une ville romaine toute proche ; ville qui avait sa forge pour le travail des instruments aratoires. Il y a donc à Fléville une tradition lointaine et peut être même pourrions nous remonter plus loin, mais ces recherches restent à faire.

Au terme de ce préambule, il est intéressant de savoir que dès 1950, Monsieur Edouard SALIN, Membre de l'Institut et propriétaire du château de Montaigu a décidé de créer à la demande même de l'Institut, un Laboratoire de Recherches pour le Musée Lorrain, mais c'est de 1955, que date vraiment l'idée de la création du Musée à la suite du colloque international du Fer à Nancy. Le premier pas fut en 1957 la naissance du Centre de Recherches de l'Histoire de la Sidérurgie (C.R.H.S.) auquel participent le CNRS, l'Université et la Ville de Nancy, la Sidérurgie Française et la Société d'Archéologie Lorraine.

Présidé par Monsieur VAROCAU, le CRHS est donc l'origine et la base de cet ensemble qui comprend le Musée du Fer, inauguré fin 1966 et dont les Conservateurs sont Monsieur FRANCE LANORD et Melle LAUMON, puis le laboratoire d'Archéologie des Métaux dont nous reparlerons plus loin et le Centre de Documentation, c'est-à-dire une bibliothèque d'environ 5 000 volumes sur les techniques de la métallurgie et son histoire.

LE MUSÉE DU FER

C'est donc avec le Musée que nous commencerons notre promenade à travers sa structure métallique, comme il se doit ; on pourrait même ajouter qu'il est de la même veine architecturale que le Centre Pompidou à Paris, lui aussi entièrement métallisé.

Il s'agit d'un Musée Historique et non à proprement parler un Musée technique, c'est-à-dire qu'il évoque l'histoire du fer, connu de l'homme depuis plus de 3 000 ans et dont l'importance a été très grande pour l'évolution de l'humanité.

Cette histoire du Fer commence dès le rez de chaussée avec la présentation du minerai, de ses formes diverses et de son importance en Lorraine, notamment. En descendant au sous-sol, une salle vous décrit la métallurgie primitive dont la production n'a été suivie en Gaule qu'à partir du 4^{ème} siècle avant J.C. Nos ancêtres savaient fabriquer des armes, des boucliers, des épées damassées comme les épées mérovingiennes. Ils avaient aussi l'art de la parure notamment avec les damasquines (ou incrustations d'argent), mais c'est seulement vers la fin du Moyen Age que le fer commence à être utilisé pour les instruments aratoires. A la même époque, l'usage de ferrer les chevaux se généralise.

Bien sûr, la technique était rudimentaire, car la fabrication se faisait dans un bas-fourneau et le forgeron actionnait un soufflet à mains avant que l'énergie hydraulique n'apparaisse, probablement vers le 15^{ème} siècle. Le fer était parfois de qualité médiocre, mais certains prétendent que l'on parvenait parfois, au 12^{ème} siècle, à obtenir de la fonte.

En montant au 2^{ème} étage, on trouve les débuts de la métallurgie moderne avec l'apparition du haut-fourneau, actionné par des soufflets eux-mêmes dépendant d'un moulin à eau. C'est la naissance de la fonte au 15^{ème} siècle qui fera l'essor de la Lorraine jusqu'à la fin du 19^{ème} siècle. On apprend comment se faisait la fonte grâce au charbon de bois, provenant des forêts lorraines et l'on voit encore la forge-maréchale qui existait dans chaque village et notamment à Fléville jusque vers 1930 (?) *

Enfin, en descendant au 1^{er} étage, on trouve toute l'histoire de la sidérurgie moderne avec la grande Révolution Industrielle qui a débuté vers 1770. Le combustible nouveau est le coke (charbon minéral traité) qui permet de remplacer le charbon de bois devenu rare. Les maîtres de forges fabriquent les armes qui permettent à Napoléon de traverser l'Europe. Ce sont ensuite les belles maquettes et gravures puis les étapes des améliorations techniques : les procédés Martin, Bessemer, Thomas Gilchrist, les fours électriques et les laminoirs.

* A Fléville, elle se trouvait rue du Château, à côté de la maison de Monsieur GOLEC.

On ne peut tout dire, car pour terminer, il faut revenir à la Galerie des Machines au rez-de-chaussée, où l'on voit une très belle Renault 1910 puis la Boyotte *, ou petite locomotive belge de 1903, dont la soeur est encore utilisée à l'usine de Neuves-Maisons. Il faut aussi mentionner un objet insolite : la tranche d'acier de 5cm d'épaisseur, découpée dans un lingot de 35 tonnes. C'est là une belle performance technique. Toutes ces collections, sauf quelques objets en dépôt, appartiennent au CRIS.

Le Musée du Fer a reçu en 1979, 14 000 visiteurs constitués pour moitié par des groupes scolaires ou de stagiaires de la Sidérurgie et pour moitié de visiteurs dont beaucoup d'étrangers (allemands, belges, etc...) Tous les ans des expositions sont organisées. Il y eut celle des jouets métalliques, celle de la fabrication du fer blanc (1979), la Tour Eiffel (1980), actuellement "Fleurs de fonte. La fonte d'ornement au 19ème siècle" (Mai à septembre). Il y aura enfin cet hiver, une exposition de la sidérurgie contemporaine.

LE LABORATOIRE D'ARCHEOLOGIE DES METAUX

Ce laboratoire n'est pas ouvert au public, mais il représente une activité très originale de cet ensemble. Il a depuis sa fondation en 1950, acquis une renommée mondiale, unique en France. Leader dans le monde, il assiste à l'apparition de laboratoires identiques dans certains pays, notamment la Grèce, RFA, Italie, Grande-Bretagne, Tunisie, Cambodge..

Son but est l'identification, la remise en état et l'étude technique de l'objet ancien (en métal ferreux ou non), qui lui a été confié en vue de sa réfection ; bref, en faire son autopsie.

Pour y parvenir, il faut en faire une copie rigoureusement identique après de nombreux tâtonnements. Il est tout à fait passionnant de retrouver par exemple, le procédé de la soudure antique et de la réaliser sur un objet actuellement. Nous vous donnons la formule tirée d'un texte de Pline l'Ancien et que l'on utilisait encore à la Renaissance : du CHRYSOCOLL mélangé au Verdet auquel on ajoute de l'urine d'enfant impubère ** et du Nitre. Essayez et vous verrez.

* Boyotte: ce terme provient de ce que les lorrains appliquent aux belges le sobriquet de Boyaux, ou amateurs de boyaux.

** l'urine est un décapant contenant du carbonate d'ammonium.

On a retrouvé quantité de techniques anciennes : la fabrication des épées damassées mérovingiennes, l'art de la damasquinure. Toutes ces découvertes ont du reste fait l'objet de communications et le Directeur scientifique de ce laboratoire, Monsieur FRANCE LANORD a souvent été appelé en consultation à l'étranger, alors que son adjoint, Monsieur THOUVENIN se plait à étudier, recomposer, remettre en état des masses informes rouillées et leur rendre leur vie.

Ce laboratoire travaille pour les Musées de France, la Direction des Antiquités, et autrefois, parfois, pour les Musées étrangers. Il a remis en état des milliers d'objets. On peut citer des statues en bronze grecques ou gallo-romaines, des damasquinures mérovingiennes, des armes de toute époque (Hallstatt 800 avant J.C., La Tène 350 avant J.C., Gallo-romain, Moyen Age), des outils (par exemple provenant de GRAND), des sarcophages, des objets de bronze et des statues telles celles provenant des temples d'Angkor ou des Musées de Florence. L'une des pièces les plus connues demeure sans conteste le cratère de VIX (Musée de Chatillon sur Seine), cet extraordinaire vase de bronze d'une princesse peut-être celte, découvert en 1960.

Récemment encore, on y soignait des statuettes hellénistiques provenant du Musée de Tunis. Beaucoup d'objets parfois informes, y parviennent pour étude et nettoyage. On y voit encore actuellement un flotteur en bois d'un bac trouvé sur les bords de la Moselle et datant probablement du 6ème siècle. Avec ses deux flotteurs, il permettait de traverser la Moselle aux environs de Flavigny (au lieu-dit le Pré Maillard).

Ce laboratoire représente une somme de connaissances et une grande patience à reconstituer tant de puzzles antiques. C'est aussi une unité de travail dont la renommée est grande à l'étranger, mais parfois inconnue à deux lieues à la ronde. Cette unité travaille et enseigne tant les techniques anciennes que la conservation des métaux.

L'AVENIR DU COMPLEXE CULTUREL

Ce précieux ensemble Musée-Laboratoire est également orienté vers l'avenir, donc un élément dynamique et en développement. Des expositions peuvent s'y tenir à tout moment dans une salle de 300 m². Il sert de guide et de pilote aux petites Maisons du Fer à Thionville, Mulhouse, etc., mais aussi les Conservateurs recherchent et répertorient les exemplaires uniques de machines, aujourd'hui inutiles et provenant d'usines en démolition ; c'est ce que l'on appelle "l'archéologie industrielle".

Un grand Musée panorama des Techniques s'ouvrira bientôt à l'emplacement des Abattoirs de la Vilette à Paris et le Musée du Fer servira de relais pour la découverte de matériels et machines destinés à cette histoire et archéologie industrielle.

Son avenir est donc aussi dans la voie d'une extension prochaine et importante. Un nouveau bâtiment va permettre de dégager les bureaux de l'Administration, afin de gagner de la place pour le Musée. Le laboratoire va aussi s'agrandir en raison de son importance et de ses locaux actuellement exigus.

Il n'y a donc rien de statique ou de poussiéreux dans cet ensemble qui poursuit sa marche au milieu des rapides mutations industrielles et particulièrement dans une activité aussi vulnérable que la Sidérurgie. Des usines ferment et on ne sait plus comment auront été faites des machines si ce n'est d'en posséder une pour la désosser.

Le Musée du Fer vous attend donc. Il n'est pas froid comme du fer, ni dur comme de l'acier. C'est vivant et surtout il n'est pas besoin d'être métallurgiste pour y pénétrer et accroître vos connaissances.

Th. DE LAMBEL.